

CABECERA

YACIMIENTO: Monasterio de Santa María la Real (Gradefes, León)

MUNICIPIO: Gradefes

PROVINCIA: León

REF. AEHTAM:

REFERENCIA: AEHTAM 368; ERCL 5

N. INV: Museo Catedraliceo de León

TIPO YACIMIENTO:

OBJETO: Ara portátil

TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL: BRONCE

SOPORTE: Ara portatil

TIPO DE EPÍGRAFE: VOTIVO

TÉCNICA: REPUJADO

DIMENSIONES DEL OBJETO:

DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:

NÚMERO DE LÍNEAS: 1

H. MAX. LETRA:

H. MIN. LETRA:

RESPONS. EPIGR.:

REVISORES:

RESPONS. ARQUEOL.:

CONSERV. EPG.:

CONS. ARQ.: B

INSCRIPCIONES ADICIONALES:

NUM. INSCRIPCIONES: 1

FORMA: rectangular

DIRECCIÓN ESCRITURA:

REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

Beati Nicholai // · confessoris · // de · sepulcro · // d(omi)ni · reliquie ·

Lectura dada por D. Sevillano

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

COMENTARIO:

Lectura dada por ERCL V, p. 532: Beati Nicholai / confessoris / de sepulcro / dni reliquie

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.:

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES: TRES PUNTOS

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: Ara de piedra, los lados están cubiertos por una chapa metálica sobre la que esta grabada la inscripción en sus lados superiores, dentro de un casetos que enmarca cada una de las partes en las que está realizada la escritura en letras mayúsculas. Se intercalan elementos decorativos entre las palabras: "Beati N (mano sobre cruz)icholai // · conf(imagen de un santo)esoris · // de · sep(flor de cuatro pétalos)ulcro · // d(omi)ni · rel(imagen de un santo)ique".

OBSERV. PALEOGRÁFICAS:

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN:

CRIT. DAT.:

CONTEXTO HALLAZGO: Monasterio de Santa María la Real (Gradefes, León), se conserva en Museo Catedraliceo de León.

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 368; ERCL 5, p. 532; Artemio M. Martinez Tejera (2002) "Gradefes", en Miguel Ánger García Guinea y José M^a Pérez González (dirs), Enciclopedia del románico en Castilla y León, 5, pp. 517-530, Aguilar de Campoo, Fundación Santa María la Real, aquí 532 Imagen "Romanico1": <http://www.romanicodigital.com/cedar/ara-portatil-de-gradefes-en-el-museo-catedralicio-de-leon-11036.aspx>

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES



*Ara portátil de Gradefes,
en el Museo Catedralicio
de León*

Romanico Castilla León, V, p. 530



Romanico1